

「百老匯巨星：莉亞·莎朗嘉」退款安排
TICKET REFUND FOR “LEA SALONGA: THE VOICE OF BROADWAY” &
“LEA SALONGA: THE VOICE OF BROADWAY FOR FILIPINO COMMUNITY”

截止日期：2019年2月28日或之前
Deadline: ON OR BEFORE 28 Feb 2019

歌唱家莉亞·莎朗嘉因為腳部傷患，未能如期來港與香港管弦樂團演出原定於2019年2月8至10日的「百老匯巨星：莉亞·莎朗嘉」音樂會，音樂會因而取消。我們祝願莉亞·莎朗嘉小姐早日康復。〔註：由於涉及門票數量龐大，預計需要起碼六個月的時間才能完成處理有關退款，感謝各位樂迷的包容與諒解。〕

Due to tibia injury, Ms. Lea Salonga unfortunately has to withdraw from “Lea Salonga: The Voice of Broadway” and “Lea Salonga: The Voice of Broadway for Filipino Community” concerts on 8 - 10 February 2019. Hence, the concerts will be cancelled. The HK Phil wishes Ms. Salonga a speedy recovery. [Remark: Since a very large number of tickets have been sold for this concert, we regret it may take at least six months for all the refunds to be processed. We ask for your understanding in any delay in receiving your refund.]

音樂會之持票人士可於2019年2月28日或之前遞交申請，選擇以下的退款安排。For ticket holders to the cancelled concerts, please submit your ticket refund on or before 28 Feb 2019. Below are the available options:

1) 申請全數退款（以票面面值計）Apply for a FULL refund of the face value of the ticket(s)

請填妥此表格及連同完整實體門票，並以下列其中一種方法交回香港管弦樂團辦理。Please enclose your intact printed ticket(s) to the completed Ticket Arrangement Form and return to the HK Phil Ticketing Office via any of the following channels:

- 親臨香港管弦樂團票務部遞交〔辦公時間：星期一至五 10:00 – 12:30, 13:30 – 18:00 (星期六、星期日及公眾假期除外)〕
Submit to the HK Phil Ticketing Office in person (Office hours: Mon to Fri 10:00 – 12:30, 13:30 – 18:00, excluding Saturdays, Sundays and public holidays)
- 於下列港樂音樂會接待處遞交 Submit to the HK Phil reception counter at one of the following concerts:

音樂會名稱 Concert Title	日期 Date	時間 Time	地點 Venue
港樂 x 倫永亮 鋼琴後的人交響音樂會 HK Phil x Anthony Lun The Man Behind the Piano Concert	25 JAN 2019 (Fri)	19:30 – 21:00	港樂音樂會接待處 (香港文化中心音樂廳 二樓)
	26 JAN 2019 (Sat)	14:30 – 17:00 & 19:30 – 21:00	
百老匯巨星：莉亞·莎朗嘉 (音樂會取消) Lea Salonga: The Voice of Broadway (Concert Cancelled)	8 Feb 2019 (Fri)	19:30 – 21:00	The HK Phil Reception Counter (Hong Kong Cultural Centre Concert Hall Level 2 Foyer)
	9 Feb 2019 (Sat)	19:30 – 21:00	
百老匯巨星：莉亞·莎朗嘉 (音樂會取消) Lea Salonga: The Voice of Broadway for Filipino Community (Concert Cancelled)	10 Feb 2019 (Sun)	14:30 – 17:30	
太古輕鬆樂聚系列： 格拉斯的大衛寶兒 Swire Denim Series: Philip Glass' David Bowie	15 Feb 2019 (Fri)	19:30 – 21:00	港樂音樂會接待處 (荃灣大會堂演奏廳) The HK Phil Reception Counter (Tsuen Wan Town Hall)
	16 Feb 2019 (Sat)	19:30 – 21:00	

- 郵寄方式遞交（地址：九龍尖沙咀梳士巴利道10號香港文化中心行政大樓8樓），訂戶須承擔郵遞失誤之風險。
Submit by post (Address: 8/F, Administration Building, Hong Kong Cultural Centre, 10 Salisbury Road, TST). The HK Phil will not be responsible for any ticket loss if the request is submitted by post.

2) 捐款予樂團發展之「常年經費」Donation to the HK Phil “Annual Fund”

如有任何查詢，請致電 2721 2332/2721 0132，或電郵至 ticketing@hkphil.org 查詢。Should you have any enquiries, please contact the HK Phil at 2721 2332/2721 0132 or ticketing@hkphil.org.

截止日期：2019年2月28日或之前 Deadline: ON OR BEFORE 28 Feb 2019

持票人資料 DETAILS FOR TICKET HOLDER(S) (請以正楷填寫 Please print in block letter)

姓名 NAME		套票訂戶號碼 (如適用) SUBSCRIPTION NO. (IF APPLICABLE)		
電郵 EMAIL		聯絡電話 CONTACT NO.		
音樂會日期及時間 CONCERT DATE(S) & TIME(S)	票價 TICKET PRICE(S)	票數 NO. OF TICKET(S)	行數及座位號碼 ROW(S) & SEAT NO(S) (* 請選擇段 PLEASE SELECT THE SECTION(S))	辦事處專用 FOR OFFICE USE ONLY
	\$		<input type="checkbox"/> STAL1 / STAL2 * <input type="checkbox"/> BAL *	
	\$		<input type="checkbox"/> STAL1 / STAL2 * <input type="checkbox"/> BAL *	
			總金額	
			TOTAL AMOUNT	\$

我希望將我的門票作以下安排 I WOULD LIKE TO HAVE THE FOLLOWING TICKET ARRANGEMENT:

- (A) 申請全數退款 (以票面面值計) 並以郵寄支票方式寄回下列地址 Apply for a FULL refund of the face value of the ticket(s).
Cheque will be issued and posted to the following address.

請清楚填寫及核對是否正確，以免延誤郵遞。 To avoid delivery delay, please write clearly and check if it is correctly filled.

支票抬頭 Cheque Payable To	
郵寄地址 Posting Address	

- (B) 捐款予樂團發展之「常年經費」 Donation to the HK Phil "Annual Fund"

請清楚填寫及核對是否正確，以免延誤郵遞。 To avoid delivery delay, please write clearly and check if it is correctly filled.

捐款收據抬頭 Name on Donation Receipt	
郵寄地址 Posting Address	

條款細則 TERMS AND CONDITIONS

- 退款服務只適用於2019年2月8至10日「百老匯巨星:莉亞·莎朗嘉」音樂會的門票。Ticket(s) refund service is only applicable for ticket(s) of "Lea Salonga: The Voice Of Broadway" and "Lea Salonga: The Voice of Broadway for Filipino Community" concerts (8 – 10 Feb 2019).
- 請填妥門票安排表格及連同完整實體門票，於 **2019年2月28日或之前** 遞交申請。如未能於限期內遞交申請，持票人可以於限期內電郵至 ticketing@hkphil.org 申請延期。香港管弦樂團可按其全權酌情決定該延期申請。Please enclose your intact printed ticket(s) to the completed Ticket Arrangement Form and submit to the HK Phil Ticketing Office **on or before 28 Feb 2019**. If there is any difficulty to submit the request before the deadline, please email to ticketing@hkphil.org before the deadline to apply for a deferral. The HK Phil reserves the right in its sole discretion to granting the deferral.
- 門票所印資料如有任何刪除、塗改，或門票遭損毀、污損或殘缺不全，持票人的退票申請或不被接受。The refund request may be rejected if any details on the ticket have been omitted or altered or if the ticket is damaged, defaced, or otherwise mutilated.
- 請保留此表格及音樂會門票副本以作持票人參考及日後查詢用途。Please keep a copy of the completed Ticket Arrangement Form and the concert ticket(s) for your reference and enquiry use.
- 如有爭議，香港管弦樂團保留最終決定權。The HK Phil reserves all rights of final arbitration in case of any dispute.